

KLARSTEIN NIETST  
TEIN NIETST KLAR  
KLARSTEIN NIETST  
TEIN NIETST KLAR  
KLARSTEIN NIETST  
TEIN NIETST KLAR  
KLARSTEIN NIETST

# KLARSTEIN

**Eiszeit Crush**

Kostkarka do lodu

10034227



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy z powodu zakupu tego urządzenia. Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji i niewłaściwego użytkowania. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i uzyskać więcej informacji o produkcie.



---

## ZAWARTOŚĆ

---

Instrukcje bezpieczeństwa 4  
Przegląd produktu i akcesoria 6  
Panel sterowania 7  
Funkcje przycisków 8  
Instrukcja instalacji 8  
Start i obsługa 9 Czyszczenie i pielęgnacja 12  
Rozwiązywanie problemów 13  
Wskazówki dotyczące utylizacji 14  
Deklaracja zgodności 14

---

## DANE TECHNICZNE

---

Numer urządzenia	10034227
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Ilość lodu na dzień	15-18 kg
Bazizm komory lodowej	600 g
Czynnik chłodniczy	R600a
Wymiary (mm)	338 x 451 x 453 mm

---

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartościom znamionowym urządzenia.
- Podczas ruchu używaj uchwytów lub pokręteł. Umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni do użytku. Nie należy używać na zewnątrz.
- Nie należy używać w pobliżu lub w bezpośrednim sąsiedztwie wanny lub basenu, ani żadnego z nich. Źródło płynu.
- Odłącz wtyczkę od gniazdka, gdy nie jest używana.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać przewodu lub wtyczki w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
- Użycie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy umieszczać tego urządzenia bezpośrednio pod gniazdem.
- Nie należy dopuścić do tego, aby przewód wystawał poza blat lady, gdzie może być łatwo pociągnięty przez dzieci.
- Nie przepelniaj, ponieważ może to spowodować zagrożenie. Upewnij się, że pokrywa jest zamknięta podczas pracy.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Chwyć mocno wtyczkę i pociągnij do usunięcia.
- Nie używaj tego urządzenia do niczego innego, niż jego przeznaczenie. Nie ponosi się odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji lub innym niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zanurzenia w wodzie.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy go wymienić przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Proszę przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia w celu jego łatwopalny gaz nadmuchowy.
- Nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerosolowe z łatwopalnym paliwem napędowym. w tym urządzeniu.
- Napełniaj tylko wodą pitną.
- Niniejsze urządzenie może być używane wyłącznie przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostały one poinstruowane w zakresie używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną, która rozumie związane z tym ryzyko.

To urządzenie zawiera izobutan chłodziwa (R600a), gaz ziemny, który jest przyjazny dla środowiska. Choć jest on łatwopalny, nie uszkadza on warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego chłodziwa doprowadziło jednak do niewielkiego wzrostu poziomu hałasu urządzenia. Poza hałasem kompresora można usłyszeć płynący po systemie płyn chłodniczy. Jest to nieuniknione i nie ma żadnego negatywnego wpływu na działanie urządzenia. Należy zachować ostrożność podczas transportu oraz ustawienie urządzenia w taki sposób, aby żadne części układu chłodzenia nie zostały uszkodzone. Wyciekający płyn chłodniczy może uszkodzić oczy.



#### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie od ognia/ materiałów łatwopalnych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi i gazami.

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia powinny być wolne od przeszkód.
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego.
- Nie używaj żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania lub odzyskiwania lodu.
- Nie używaj innych typów urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia do wytwarzania kostki lodu.

#### Uwagi specjalne

- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony lub uszkodzony.
- Upewnij się, że z tyłu urządzenia nie ma wielu gniazdek lub zasilaczy.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

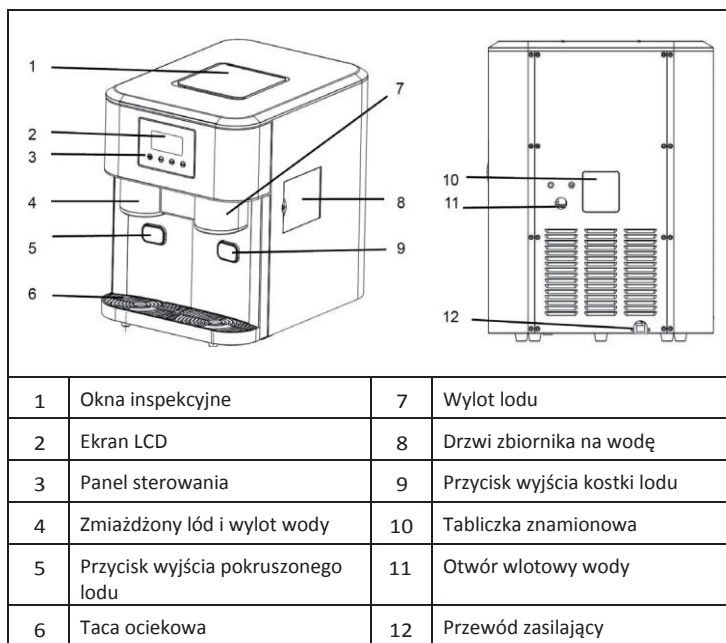
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością. Regularnie czyść odpływ wody.
- Jeśli urządzenie zawiera zbiornik na wodę, należy go czyścić, jeśli nie był używany przez 48 godzin. Wypłucz zbiornik, jeśli nie był używany przez 5 dni bez wody.








#### OSTRZEŻENIE

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na lewy symbol znajdujący się z tyłu urządzenia lub na sprężarce. Symbol ten ostrzega przed ewentualnym pożarem. W przewodach czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje palne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia.















## PRZEGLĄD PRODUKTU I AKCESORIA



Dostarczane akcesoria

Wtyczka (x1)	Złącze (x1)	
		
Rura wody wypełniającej (x1)	Kubek pomiarowy (x1)	Gałka lodu (x1)
		

## CONTROL PANEL

				
	S M L			
	Błędny stan. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka. Uruchom ponownie urządzenie. Jeśli symbol pojawi się ponownie, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu.			
	Pojemnik na lód jest pełny.			
	W zbiorniku na wodę jest za mało wody. Uzupełnij wodą.			
	Urządzenie jest w trybie dozowania lodu.			
	Alarm wodny. Woda musi być uzupełniona.			
	Robienie kostek lodu. Jeśli w prawym górnym rogu symbolu znajduje się litera S, powstają małe kostki lodu. Jeśli w prawej górnej części symbolu znajduje się literka L, powstają duże kostki lodu.			
	Wytwarza się pokruszony lód.			

---

## FUNKCJE PRZYCISKÓW

---

	
Przycisk	Funkcja
WODA	Naciśnij ten przycisk, aby uzyskać zimną wodę. Najpierw należy aktywować funkcję lodu.
MAŁY/ DUŻY	Naciśnij mały przycisk, aby zrobić małe kostki lodu, a duży przycisk, aby zrobić duże kostki lodu.
WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

---

## INSTRUKCJA INSTALACJI

---

- Podczas transportu kąt nachylenia szafy nie powinien być większy niż 45°. Nie należy odwracać maszyny do lodu do góry nogami. Może to spowodować uszkodzenie kompresora i układu uszczelniającego.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i dokładnie sprawdź maszynę do lodu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie ma uszkodzeń maszyny ani kabla zasilającego i wtyczki.
- Maszynę do lodu należy ustawić poziomo na równej powierzchni. Aby zapewnić odpowiednią wentylację maszyny, należy zapewnić 150 mm przestrzeni na górze, z tyłu i z każdej strony. Lodownicy nie wolno instalować w pobliżu piekarnika, grzejnika lub innego źródła ciepła.
- Przed pierwszym użyciem maszyny do lodu należy odczekać 2 godziny po jej ustawieniu, i trzymać przednią pokrywę otwartą przez co najmniej 2 godziny.
- Upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu do lodu odpowiada napięciu w twój dom.
- W tym urządzeniu nie wolno używać czystej wody, zalecana jest woda źródlana.
- Podczas obladzania należy zawsze trzymać okienko wziernikowe blisko siebie.




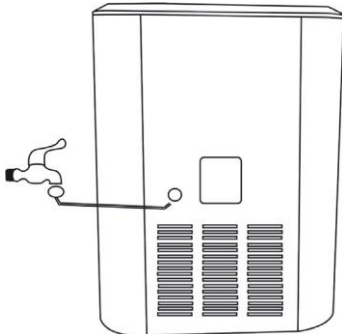
## START I OBSŁUGA

### Etap 1

Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazdka ściennego.

### Krok 2

Dodaj wodę, jak pokazano na rysunku A lub B.

Szkic A - Ręczne dodawanie wody	Szkic B - Podłączenie urządzenia do kranu z wodą
	
<p>Otwórz drzwi zbiornika wody i napełnij go bezpośrednio, nie przekraczając linii MAX.</p>	

Jeśli urządzenie jest w procesie wytwarzania kostek lodu i wyświetlana jest ikona uzupełniania wody, ale chcesz zrobić więcej kostek lodu, najpierw usuń lód i uzupełnij kubek wody, aby zapobiec przepiętleniu zbiornika na wodę, gdy lód się roztopi.

### Etap 3

Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

### Krok 4

Woda jest automatycznie zwracana do zbiornika wody z tacki ociekowej.

### Krok 5

Za pomocą przycisków Mały/ Duży wybierz żądany rozmiar kostki lodu.

Uwaga: Jeśli temperatura jest niższa niż 15°C, zalecany jest wybór rozmiaru Małego; jeśli temperatura jest wyższa niż 30°C, zalecany jest wybór rozmiaru Dużego.

### Krok 6

Na początku cyklu wytwarzania kostki lodu, lód zostaje zamrożony na palcach wyparki.

Uwaga: Czas trwania produkcji kostki lodu zależy od temperatury otoczenia.

### Krok 7

Po zakończeniu cyklu tworzenia kostki lodu taca ociekowa przechyla się do przodu. Pozostała woda wraca do zbiornika na wodę, a kostki lodu spadają z palców parownika.

### Etap 8

W ciągu kilku sekund taca ociekowa przechyla się w dół, a lód wytworzony w poprzednim cyklu jest wciskany do pojemnika. Maszyna powtarza kroki 4 - 6.

### Etap 9

Naciśnij przycisk wyjścia kostki lodu, aby uzyskać kostki lodu. Odpowiednia ikona zaświeci się na ekranie.

Uwaga: Umieść swoją szklankę bezpośrednio pod dozownikiem kostek lodu, ponieważ bezpośrednio wypadnie. Jeśli kostki lodu są przechowywane w pojemniku od dłuższego czasu, mogą zamarznąć i skleić się, zapobiegając wypadnięciu kostek lodu. W takim przypadku przed naciśnięciem przycisku należy oddzielić kostki lodu za pomocą dołączonego wiadra do lodu.

### Krok 10

Po naciśnięciu przycisku wyjścia Crushed Ice, urządzenie wyświetli Crushed Ice.

### Krok 11

Naciśnij przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

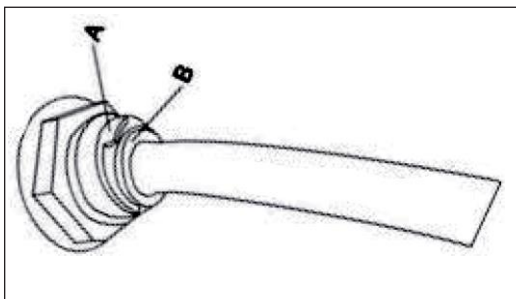
### Krok 12

Naciśnij przycisk WATER, aby uzyskać wodę.

Uwaga: Jeśli chcesz otrzymywać zimną wodę, powinna być aktywowana przynajmniej funkcja wytwarzania lodu. Przed naciśnięciem przycisku należy umieścić szklanę pod wylotem wody, w przeciwnym razie woda będzie rozpryskiwać się wszędzie.

### Krok 13

Jeśli chcesz usunąć lub wymienić przewód wody wlewowej lub włożyć blok odpływowy, postępuj w następujący sposób:



Najpierw zdejmij niebieski pierścień (A), a następnie naciśnij biały pierścień (B) na zewnątrz. Na koniec zdejmij rurę z wodą wlewową.

---

## CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

---

- Regularnie czyść wnętrze, kolektor na lód, pojemnik na wodę, łopatę do lodu i parownik urządzenia. Aby oczyścić, należy najpierw odłączyć urządzenie od gniazdka ściennego i wyjąć kostki lodu. Do czyszczenia wewnątrz i na zewnątrz urządzenia należy używać roztworu octu rozcieńczonego wodą. Nie rozpylaj do wnętrza urządzenia chemikaliów ani rozcieńczalników, takich jak kwasy, benzyna lub olej. Przed ponownym użyciem urządzenia przepłucz je wodą.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zablokowane. Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków nie zalecanych przez producenta w celu przyspieszenia procesu odszraniania.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane ponownie przez dłuższy czas, pompa wodna może nie być w stanie wypompować wystarczającej ilości wody ze względu na powietrze w przewodzie wodociągowym. W takim przypadku wyświetlany jest również symbol niewystarczającej ilości wody. Aby to skorygować, należy nacisnąć przycisk uruchamiania. Urządzenie będzie wtedy działało jak zwykle.
- Aby zapewnić czystość kostek lodu, woda powinna być wymieniana co 24 godziny.
- Jeśli urządzenie nie działa z powodu braku wody, zbyt dużej ilości lodu, braku prądu, itp., wyłącz urządzenie, odczekaj trzy minuty, a następnie uruchom je ponownie.
- Zawsze używaj świeżej wody do robienia kostek lodu. Dotyczy to zarówno pierwszej instalacji, jak i ponownego użycia urządzenia po dłuższym czasie.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zewnętrznego. Jeśli jednak urządzenie ma być użytkowane na zewnątrz, należy upewnić się, że okno kontrolne jest zamknięte.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Kompresor nie pracuje jak zwykle i hałasuje.	Napięcie jest niższe niż zalecane.	Wyłącz urządzenie i uruchom je ponownie tylko wtedy, gdy napięcie jest normalne.
Lód trzyma się razem.	Kostki lodu są zbyt duże.	Zaleca się wybieranie małych kostek lodu w zimie i dużych kostek lodu w lecie.
Warunki do wytwarzania kostek lodu są dobre, ale nie powstają żadne kostki lodu.	Płyn chłodniczy wycieka / system zamknięty jest zablokowany.	Należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu.
Zapala się wskaźnik błędu.	Blokada kostki lodu	Usuń lód pod pojemnikiem na lód, uruchom ponownie urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączania.
	Silnik jest zepsuty.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Okno widokowe jest otwarte przy silnym oświetleniu.	Podczas tworzenia kostki lodu należy trzymać okienko zamknięte.

---

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

---



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19/UE ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu ten produkt, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi lub gospodarstwem domowym usługą utylizacji odpadów.

---

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

---



Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Ten produkt jest zgodny z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

643/2009/EC (ErP)

1060/2010/EU (ErP)



KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIA  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIA  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIA  
KLARSTEIN NIETSRK